

A RETREAT ON THE OCEAN

IF THERE IS ONE HOME ON URUGUAY'S COAST THAT SHOWCASES THE HOMEOWNER'S INDIVIDUALITY, IT'S JUAN AND MAGDALENA'S. IT ALL GIVES AN INSTANT IMPRESSION OF THE SLEEK STYLE THEY WISH TO CONVEY

UN EREMO SULL'OCEANO

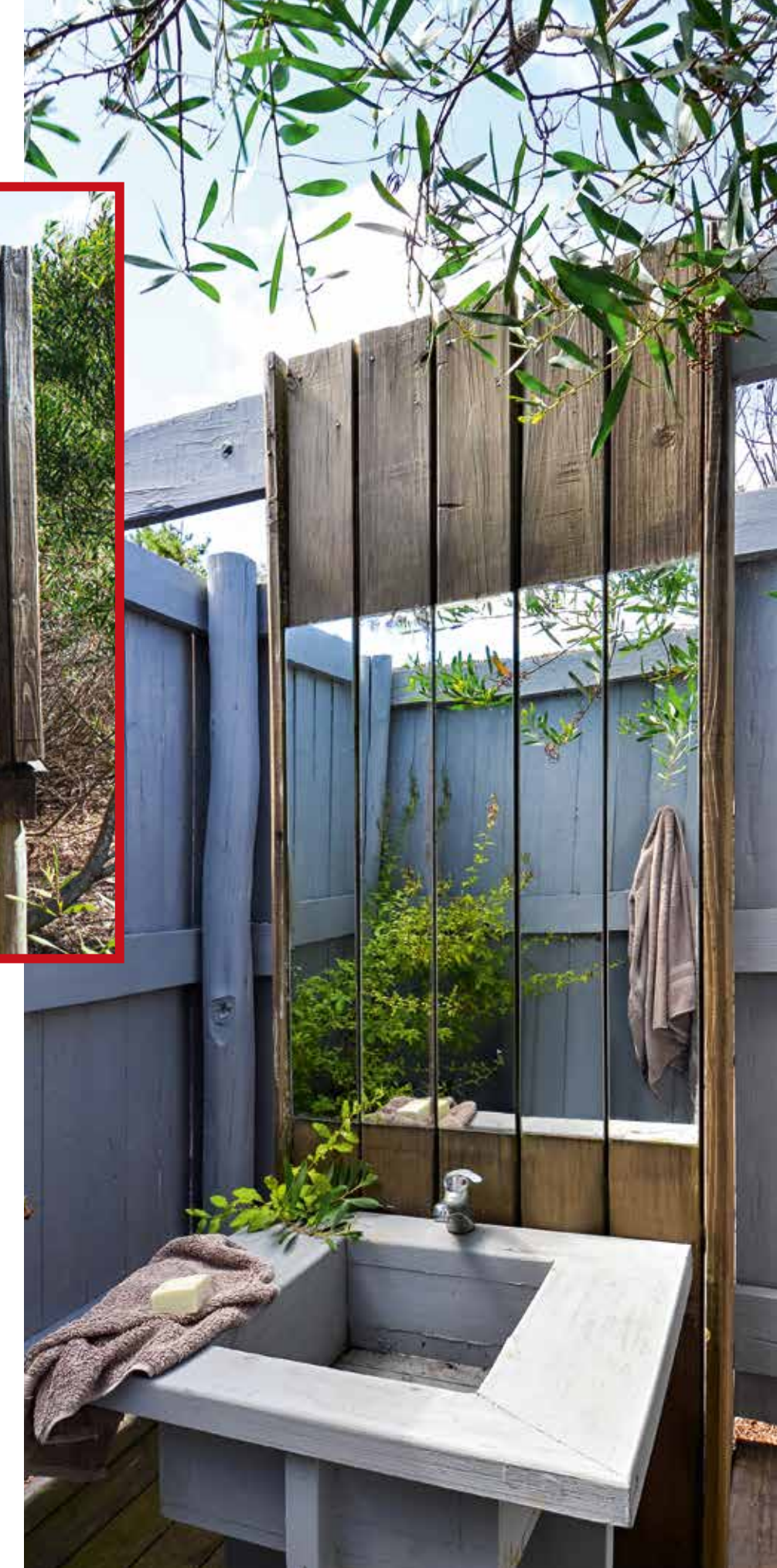
Se c'è una villa sulla costa dell'Uruguay che contraddistingue la personalità dei proprietari è quella di Juan e Magdalena. Ogni cosa mostra lo stile elegante che desiderano esprimere

di CHANTAL HINTZE
Foto di EUGENIA DANERI





IN APERTURA, IL PRANZO È
SERVITO SOTTO LA PERGOLA
CON VISTA SULL'OCEANO
ATLANTICO. LE TOVAGLIETTE
SONO DI LAURA OCAMPO. IN
QUESTE PAGINE, LE SEDUTE
SOTTO LA PERGOLA. A DESTRA
BAGNO ALL'APERTO.
TOP, LUNCH IS SERVED IN THE
PERGOLA WITH A VIEW OF THE
ATLANTIC OCEAN. PLACEMATS
BY LAURA OCAMPO. ON
THESE PAGES, THE SUNKEN
SEATING AREA IN BEACH
PERGOLA. RIGHT AN OUTDOOR
BATHROOM.



Sesso si dice che i vicini non si possono scegliere. Bene, cosa succede, se invece ci si riesce? Quando l'architetto ed artista Juan Bautista "Pachi" Firpo e sua moglie, Magdalena Giuria, hanno scoperto una tenuta di 500 ettari sulla costa dell'Uruguay hanno deciso di mettere insieme le proprie risorse con quelle di nove amici e l'hanno acquistata. Pachi, architetto ed artista ha 77 anni, la moglie Magdalena ne ha 68 e dirige un'agenzia immobiliare, vivono con due figlie di 38 e 44 anni, Mili e Mariana, quattro cani e cinque gatti. La casa in cui vivono è di 800 mq. L'architetto argentino Juan Bautista "Pachi" Firpo non si arresta di fronte a un progetto innovativo, qualunque sia il motivo. Nei primi anni della sua lunga e fruttuosa carriera ha vinto un buon numero di premi di architettura solo per aver disegnato diversi teatri, palazzi e case private nel suo paese natale come anche in Brasile, Uru-



"Non ci stanchiamo mai della vista dell'Oceano e il giardino d'inverno è uno dei luoghi ideali della casa per poterla godere."

"We never tire of these ocean views and the winter garden is one of the best spots in the house to enjoy them from."





A SINISTRA, IL SOGGIORNO È ARIOSO E LUMINOSO. IL TAVOLO AL CENTRO E I DUE DIVANI ROSSI SONO STATI DISEGNATI DALL' ARCHITETTO PACHI, COSÌ COME LA SCULTURA SUL TAVOLO "LA RUOTA".

IN QUESTA PAGINA, IL TAVOLO DA PRANZO LUNGO 4,5 METRI PUÒ ACCOGLIERE TUTTA LA FAMIGLIA E I SUOI VICINI. È STATO REALIZZATO DA PACHI CON UN UNICO PEZZO DI LAPACHO, LEGNO DI NOCE BRASILIANA DI 80 CM DI LARGHEZZA.

LEFT, THE LIVING ROOM IS LIGHT AND AIRY, THE TABLE AT THE CENTRE AND THE TWO RED SOFAS WERE DESIGNED BY PACHI, AS WAS THE WHEEL SCULPTURE ON THE TABLE.

ON THIS PAGE, THE 4.5-METRE-LONG DINING TABLE CAN ACCOMMODATE PACHI'S FAMILY AND THE NEIGHBOURS. IT WAS MADE BY PACHI FROM A SINGLE, 80CM NARROW, PIECE OF LAPACHO (BRAZILIAN WALNUT).



They say you can't choose your neighbours. Well, what if you could? When architect and artist Juan Bautista 'Pachi' Firpo and his wife Magdalena Giuria discovered a 500-hectare plot of land on the coast of Uruguay, they decided to pool their resources with nine friends and purchased the land. Continues on page 171

guay, Italia e Grecia. Ha perfino progettato un tunnel a Buenos Aires, prima di rivolgere l'attenzione alla scultura e alla pittura, negli anni più recenti. Ma quando lui e sua moglie Magdalena Giuria si sono imbattuti in un territorio incontaminato di 500 ettari sulla costa dell'Uruguay ciò che li ha maggiormente attratti è stata la natura selvaggia di questa enorme zona vicino all'Oceano. "Possedevamo una casa vacanza sul mare lì vicino" racconta Pachi a *Ville&Casali*, "quando abbiamo appreso che questo posto era in vendita. Siamo an-

dati a vederlo e ce ne siamo subito innamorati. La cosa che ci sembrava più interessante era la possibilità di preservare molto della bellezza naturale di questo pezzo di terra e di progettare una costruzione che avrebbe potuto vivere in armonia con il suo ambiente".

La proprietà, ora denominata Carolina, era troppo vasta, ma subito fu ideata una soluzione. "Ci rendemmo conto che questo posto era perfetto per creare una specie di comunità e così invitai nove amici a unirsi a noi nell'acquisto della tenuta. Una



IN QUESTA PAGINA, LA CUCINA DOVE LA FAMIGLIA SI RIUNISCE ABITUALMENTE PER IL PRANZO INTORNO AL TAVOLO CON IL TOP DI MARMO.
IN THIS PAGE, THE KITCHEN FOR CASUAL DINING, THE FAMILY GATHERS AROUND THE OLD, MARBLE-TOPPED TABLE.





SOPRA, UNA CAMERA DA LETTO. IN BASSO, UN BAGNO.
 ABOVE, A BEDROOM. BELOW, A BATHROOM.



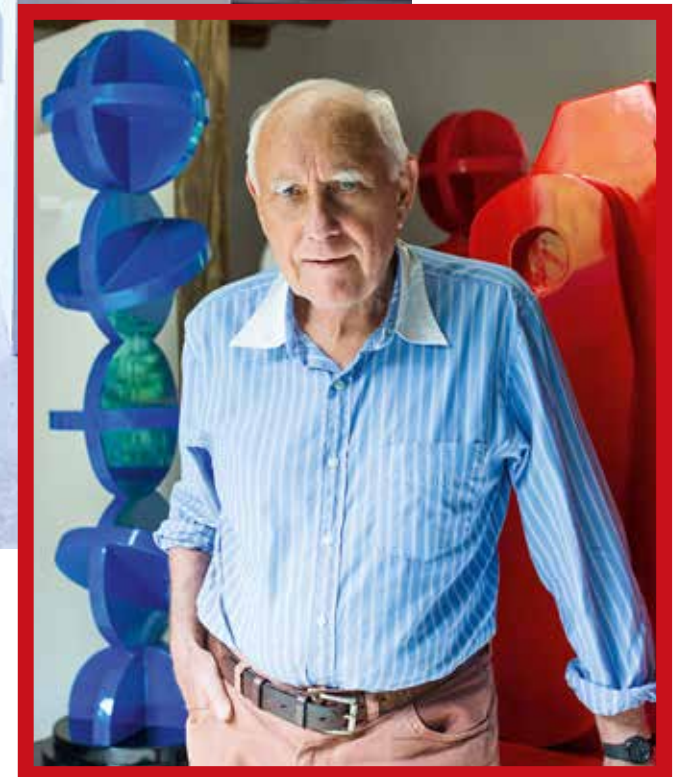
volta acquistata la terra, abbiamo deciso di dividerla in piccole chacras maritimas, indicando il fiume che scorre attraverso la Carolina come confine naturale tra i nostri lotti”.

ISPIRATI DA PARIGI

Nel 2000, quando Pachi e Magdalena scoprono la Carolina, sia i residenti sia gli stranieri si riversavano sulla costa uruguayana. Erano attratti dalla magia dell'Oceano Atlantico, per toccare le sue spiagge di sabbia bianca e così si insediavano nelle regioni della costa. Ma mentre molti sembravano ispirarsi all'architettura continentale, Pachi andò a Parigi. “I francesi sanno come apprezzare la bellezza e, ancora più importante, come creare un'armonia tra il paesaggio e le costruzioni”, egli racconta. Pachi era ispirato dal modo in cui molti palazzi parigini erano costruiti intorno a cortili interni e come piccoli fazzoletti di natura nascosta possono essere trovati nella capitale francese. E, infatti, aggiunge: “I palazzi francesi, in particolare il modo in cui sono costruiti intorno a un cortile centrale, divennero la mia fonte di ispirazione per la progettazione della casa e me ne sono ricordato quando ho disegnato i diversi componenti: la parte centrale



A SINISTRA, LE ULTIME SCULTURE DI PACHI PRONTE PER LA PROSSIMA MOSTRA: LADY IN VERDE LINDO E THE WHEEL. SOTTO, L'ARCHITETTO PACHI. LEFT, PACHI'S LATEST SCULPTURES AWAITING THEIR NEXT EXHIBITION; LADY IN VERDE LINDO AND THE WHEEL. BELOW, ARCHITECT PACHI.



L'amore di Pachi per il design è evidente in qualsiasi luogo ci si trovi.
Pachi's love for design is apparent everywhere you look.



IN QUESTE PAGINE, LA TERRAZZA ESPOSTA A NORD È UNO DEGLI ANGOLI DELLA CASA FAVORITI DA MAGDALENA: L'INTERO PATIO È UN LUOGO INCREDIBILMENTE TRANQUILLO E LE PIANTE RAMPICANTI DANNO L'IMPRESSIONE DI ESSERE CIRCONDATI DALLA NATURA. IL CUBO ROSSO DI PACHI ATTIRA L'ATTENZIONE AL CENTRO DEL GIARDINO.

IN THESE PAGES, THE NORTH-FACING TERRACE IS ONE OF MAGDALENA'S FAVOURITE PARTS OF THE HOUSE: THIS WHOLE COURTYARD IS AN INCREDIBLY SERENE PLACE AND THE VINE-COVERED WALLS GIVE ONE THE FEELING OF BEING SURROUNDED BY NATURE. IT'S THE PERFECT PLACE FOR RELAXING. PACHI'S RED CUBE SCULPTURE MAKES FOR AN EYE-CATCHING CENTREPIECE.



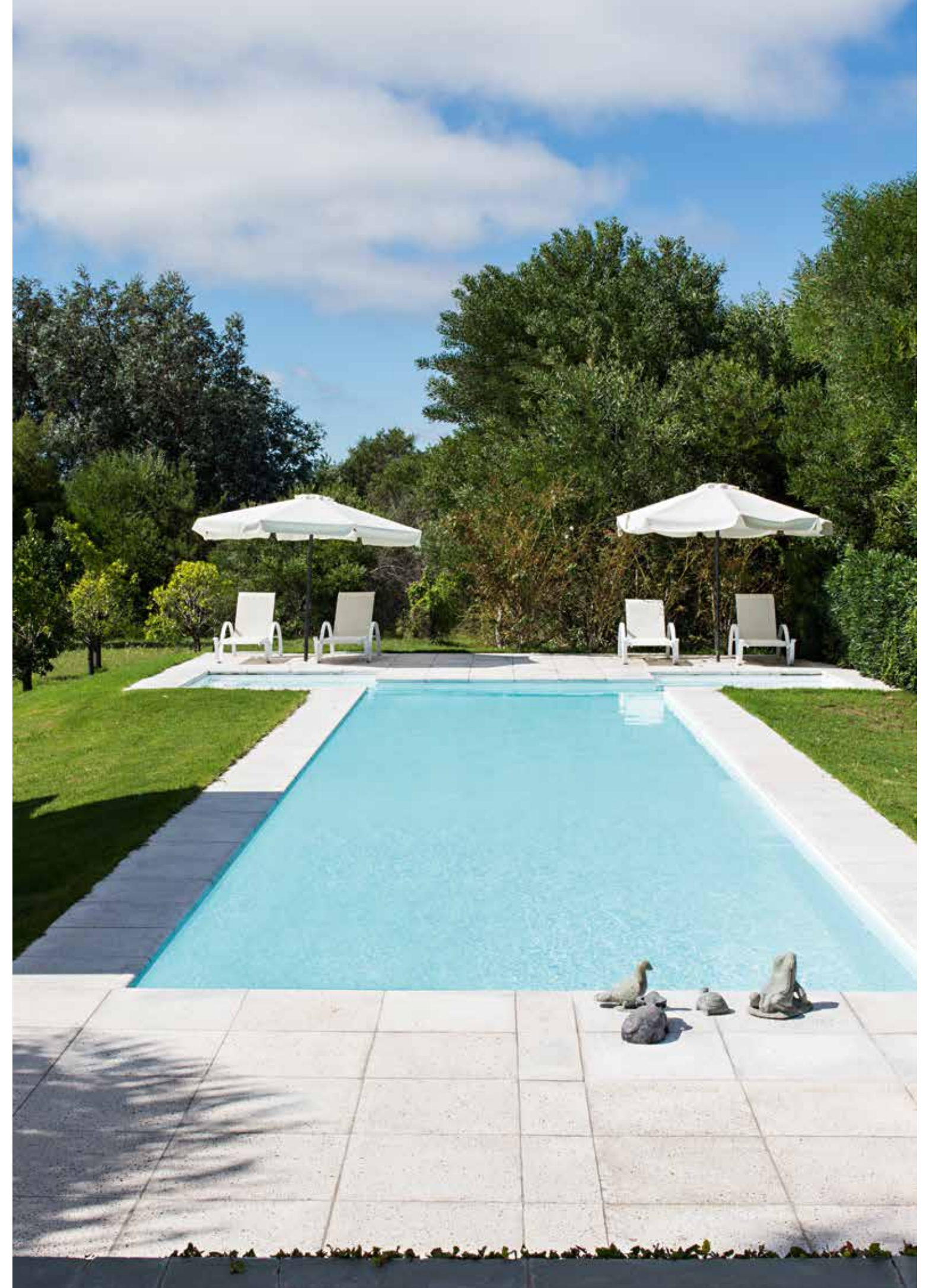


*IN QUESTE PAGINE, LA PISCINA E LA CASA SONO RICOPERTE DALLA PIANTA RAMPICANTE AMPELOPSIS.
IN THESE PAGES, THE POOL AND THE HOUSE ARE COVERED WITH AMPELOPSIS CREEPER.*

dell'edificio, la zona per gli ospiti, il cortile interno, la piscina, la terrazza coperta e lo studio". Quando cominciò la costruzione delle fondamenta, gli operai portarono alla luce punte di freccia e boleadoras, un tipo di arma mobile fatta di pesi agganciati a funi collegate, utilizzata dagli indigeni, il popolo Charrù per catturare gli animali. Considerate le tracce degli antichi insediamenti, la coppia decise di chiamare la futura abitazione Monte Indio, montagna indiana.

CONFONDERSI E DISTINGUERSI

Patchi, Magdalena e i loro figli abitano a Monte Indio da 15 anni. "Quando la casa fu costruita, eravamo convinti di abitarvi tutto l'anno ma ancora dividiamo il nostro tempo tra Buenos Aires e Punta del Este", racconta Magdalena. "Ma anche dopo tutto questo tempo, sono felice quando veniamo qui. È un tale cambiamento rispetto alla città, ed io apprezzo il contatto stretto con la natura di cui possiamo godere ogni giorno". Il tempo trascorso dalla costruzione, avvenuta nel 2000, sembra sia stato necessario secondo la visione di Patchi per-





IN QUESTE PAGINE, UN LUNGO SENTIERO COLLEGA LA PARTE CENTRALE DELLA CASA CON LA PERGOLA, LUNGO UN FILARE DI ACACIE.

ON THESE PAGES, A LONG WALKWAY LEADS FROM THE MAIN HOUSE TO THE BEACH PERGOLA. IT IS LINED WITH ACACIAS.



ché la casa si materializzasse. Le piante rampicanti acclimatate ora coprono i muri, i corridoi in legno e la pagoda sulla spiaggia si sono acclimatati alla perfezione, permettendo a queste strutture di armonizzarsi con la natura circostante.

Ma mentre l'esterno di Monte Indio non è stato mai pensato per essere invadente, Patchi ha scoperto la sua creatività senza confini all'interno. Gli arredi contemporanei, eclettici, portano tutti la sua nota di allegria e le sue creazioni colorate – dai dipinti alle sculture – colpiscono l'occhio da qualsiasi parte li si guardi. Molti mobili sono fatti su misura, disegnati da Patchi e realizzati da un operaio che ha anche costruito la casa. Tuttavia, malgrado la combinazione di arredi ed i colori forti che rimbalzano dalle pareti bianche e nuove, nulla può distrarre l'osservatore per molto tempo dal mare color cobalto che richiama l'attenzione attraverso le numerose finestre. "Non ci stanchiamo mai della veduta dell'Oceano e il giardino d'inverno è uno dei luoghi migliori della casa per poterla godere".





IN QUESTE PAGINE, UN MONOLITE SEGNA L'INGRESSO A MONTE INDIO. SE SI VUOLE TRATTENERE IL RESPIRO PER ACCLIMATARSI AI MAGNIFICI DINTORNI, CI SI PUÒ SEDERE SULLE PANCHE ROSSE DI PACHI.
ON THESE PAGES, A MONOLITH MARKS THE ENTRANCE TO MONTE INDIO. AND IF YOU NEED TO CATCH YOUR BREATH WHILE YOU ACCLIMATE TO THE MAGNIFICENT SURROUNDINGS, YOU CAN DO SO ON PACHI'S RED BENCHES.



VICINI AMICI

Monte Indio è stata la quinta casa che Pachi ha costruito per sé e la sua famiglia ma la prima dove è riuscito a scegliersi i vicini. "Ha funzionato tutto a meraviglia e non abbiamo assolutamente rimpianti. Ed anche se non trascorriamo molto tempo con i nostri vicini, è sicuramente bello avere amici intorno", conclude Pachi prima di ritirarsi nel suo studio per seguire una nuova opera (www.pachifirpoesculturas.com).

